

Программу составил(и):

Е.В. Савицкая

При наличии обучающихся из числа лиц с ограниченными возможностями здоровья, которым необходим особый порядок освоения дисциплины (модуля), по их желанию разрабатывается адаптированная к ограничениям их здоровья рабочая программа дисциплины (модуля).

Рабочая программа дисциплины

Введение в теорию межкультурной коммуникации

разработана в соответствии с ФГОС ВО:

Федеральный государственный образовательный стандарт высшего образования по направлению подготовки 45.03.02 ЛИНГВИСТИКА (уровень бакалавриата) (приказ Минобрнауки России от 07.08.2014г. №940)

составлена на основании учебного плана:

Лингвистика

утвержденного учёным советом вуза от 30.08.2019 протокол № 1.

Рабочая программа одобрена на заседании кафедры

Английской филологии и межкультурной коммуникации

Протокол от 27.08.2019 г. № 1

Зав. кафедрой Макеева Е.Ю.

Начальник УОП



Н.А. Доманина

1. ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Целью изучения дисциплины является формирование и систематизация у студентов знаний, позволяющих расширить представления о сущности процессов и явлений межкультурной коммуникации в различных лингвокультурах.

Задачи изучения дисциплины:

в области лингводидактической деятельности: получение представления о коммуникации, в том числе межкультурной, ее семиотической природе, основных принципах и правилах, типологии культур;

в области научно-исследовательской деятельности: формирование умений распознавать типы культур, специфику культурных стереотипов, моделирование ситуаций межкультурного общения.

Область профессиональной деятельности: выпускников, освоивших программу бакалавриата, включает лингвистическое образование, межъязыковое общение, межкультурную коммуникацию, теоретическую и прикладную лингвистику и новые информационные технологии.

Объектами профессиональной деятельности выпускников являются: теория иностранных языков; теория и методика преподавания иностранных языков и культур; перевод и переводоведение; теория межкультурной коммуникации; иностранные языки и культуры стран изучаемых языков.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ) В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

Цикл (раздел) ОП: Б1.Б

2.1 Требования к предварительной подготовке обучающегося:

Содержание дисциплины базируется на материале:

Философия

Основы языкознания

История

2.2 Дисциплины (модули) и практики, для которых освоение данной дисциплины (модуля) необходимо как предшествующее:

Практикум по культуре речевого общения первого иностранного языка

3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

ОПК-4: владением этическими и нравственными нормами поведения, принятыми в инокультурном социуме; готовностью использовать модели социальных ситуаций, типичные сценарии взаимодействия участников межкультурной коммуникации

Знать:

правила поведения в условиях международного и межкультурного общения, механизмы взаимодействия в ситуациях международного общения

Уметь:

преодолевать стереотипы; грамотно ориентироваться в ситуациях международного общения

Владеть:

необходимыми интеракционными и контекстными знаниями

ОПК-9: готовностью преодолевать влияние стереотипов и осуществлять межкультурный диалог в общей и профессиональной сферах общения

Знать:

этнокультурные стереотипы, присущие разным культурам

Уметь:

осуществлять межкультурный диалог в общей и профессиональной сферах общения

Владеть:

навыками использования понятийного аппарата теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач

ОПК-17: способностью оценивать качество исследования в своей предметной области, соотносить новую информацию с уже имеющейся, логично и последовательно представлять результаты собственного исследования

Знать:

разноуровневые языковые средства, используемые для составления научного текста

Уметь:

использовать эти средства для грамотного, свободного выражения своих мыслей

Владеть:

навыками определения и передачи релевантной информации для представления результатов собственного исследования

В результате освоения дисциплины (модуля) обучающийся должен

3.1	Знать:
правила поведения в условиях международного и межкультурного общения, механизмы взаимодействия в ситуациях международного общения; этнокультурные стереотипы, присущие разным культурам; разноуровневые языковые средства, используемые для составления научного текста	
3.2	Уметь:
преодолевать стереотипы; грамотно ориентироваться в ситуациях международного общения; осуществлять межкультурный диалог в общей и профессиональной сферах общения; использовать эти средства для грамотного, свободного выражения своих мыслей	
3.3	Владеть:
необходимыми интеракционными и контекстными знаниями; навыками использования понятийного аппарата теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач; навыками определения и передачи релевантной информации для представления результатов собственного исследования	

4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Код занятия	Наименование разделов и тем /вид занятия/	Семестр / Курс	Часов	Интеракт.
Раздел 1. Теория межкультурной коммуникации				
1.1	Теория межкультурной коммуникации как направление культурных исследований /Лек/	5	2	0
1.2	Теория межкультурной коммуникации как направление культурных исследований /Сем зан/	5	2	0
1.3	Теория межкультурной коммуникации как направление культурных исследований /Ср/	5	8	0
1.4	Коммуникация в семиотическом аспекте /Лек/	5	2	1
1.5	Коммуникация в семиотическом аспекте /Сем зан/	5	4	1
1.6	Коммуникация в семиотическом аспекте /Ср/	5	8	0
Раздел 2. Практический аспект теории межкультурной коммуникации				
2.1	Вербальная и невербальная коммуникация как деятельность /Лек/	5	2	1
2.2	Вербальная и невербальная коммуникация как деятельность /Сем зан/	5	4	1
2.3	Вербальная и невербальная коммуникация как деятельность /Ср/	5	10	0
2.4	Культурно-антропологическое описание межкультурной коммуникации	5	2	1
2.5	Культурно-антропологическое описание межкультурной коммуникации /Сем зан/	5	4	1
2.6	Культурно-антропологическое описание межкультурной коммуникации	5	8	0
2.7	Прикладные аспекты теории межкультурной коммуникации /Лек/	5	2	1
2.8	Прикладные аспекты теории межкультурной коммуникации /Сем зан/	5	4	1
2.9	Прикладные аспекты теории межкультурной коммуникации /Ср/	5	10	0

5. Оценочные и методические материалы по дисциплине (модулю)

5.1. Содержание аудиторной работы по дисциплине (модулю)

<p>Лекция № 1 Теория межкультурной коммуникации как направление культурных исследований Вопросы и задания 1) Понятие межкультурной коммуникации 2) Объект, предмет и методы теории межкультурной коммуникации 3) Междисциплинарные связи в исследовании взаимодействия культур</p> <p>Лекция № 2 Коммуникация в семиотическом аспекте Вопросы и задания 1) Понятие информации 2) Понятие коммуникации 3) Ключевые понятия семиотики</p> <p>Лекция № 3 Вербальная и невербальная коммуникация Вопросы и задания 1) Язык как система символической коммуникации 2) Культурный и лингвистический релятивизм</p>
--

3) Гипотеза Сепира-Уорфа

Лекция №4

Культурно-антропологическое описание межкультурной коммуникации

Вопросы и задания

- 1) Многообразие и неповторимость различных культур
- 2) Функциональная общность культур
- 3) Диалог культур

Лекция №5

Прикладные аспекты теории межкультурной коммуникации

Вопросы и задания

- 1) Прагматика перевода как акта межкультурной коммуникации
- 2) Проблема понимания и проблема переводимости
- 3) Понятие «культурной непереводимости»

Семинар № 1

Теория межкультурной коммуникации как направление культурных исследований

Вопросы и задания

- 1) Межкультурная коммуникация как отрасль современной лингвистики
- 2) Объект, предмет и методы теории межкультурной коммуникации
- 3) Междисциплинарные связи в исследовании взаимодействия культур

Семинар № 2

Коммуникация в семиотическом аспекте

Вопросы и задания

- 1) Характер и объем доступной обществу информации
- 2) Понятие информационного общества
- 3) Междисциплинарные связи в исследовании взаимодействия культур

Семинар №3

Коммуникация в семиотическом аспекте

Вопросы и задания

- 1) Ключевые понятия семиотики
- 2) Семиотическая концепция культуры
- 3) Ю.М. Лотман и Тартуско-московская лингвистическая школа

Семинар №4

Вербальная и невербальная коммуникация

Вопросы и задания

- 1) Национально-культурное своеобразие языковой модели мира
- 2) Невербальная коммуникация
- 3) Пространственно-временная протяженность коммуникации

Семинар №5

Вербальная и невербальная коммуникация

Вопросы и задания

- 1) Вербальная коммуникация как деятельность
- 2) Понятие речевого поведения
- 3) Понятие дискурса
- 4) Языковые игры

Семинар №6

Культурно-антропологическое описание межкультурной коммуникации

Вопросы и задания

- 1) Уникальность и неповторимость различных культур
- 2) Понятия социализации и инкультурации
- 3) Аккультурация как вид социальной деятельности

Семинар №7

Культурно-антропологическое описание межкультурной коммуникации

Вопросы и задания

- 1) Виды межкультурных актов общения
- 2) Культурная интеграция и культурная адаптация
- 3) Культурный шок
- 4) Диалог культур

Семинар №8

Прикладные аспекты теории межкультурной коммуникации

Вопросы и задания

- 1) Перевод как вид деятельности
- 2) Типичные ситуации и проблемы при переводе
- 3) Практика межкультурной коммуникации в сфере бизнеса
- 4) Практика межкультурной коммуникации в сфере политики

Семинар №9

Проблемы обучения и воспитания в теории межкультурной коммуникации

Вопросы и задания

- 1) Толерантность в современном мире
- 2) Влияние воспитания и образования на межнациональное общение
- 3) Роль переводчика в межкультурном диалоге

5.2. Содержание самостоятельной работы по дисциплине (модулю)

Содержание обязательной самостоятельной работы по дисциплине:

1. Теория межкультурной коммуникации как направление культурных исследований.

Работа с основной и дополнительной литературой по теме, выполнение упражнений.

Продукты деятельности: Тетрадь с упражнениями

2. Коммуникация в семиотическом аспекте.

Работа с основной и дополнительной литературой по теме, выполнение упражнений, анализ символов национальной культуры. Продукты деятельности: Представление результатов анализа в электронном виде (презентация), тетрадь с упражнениями

3. Вербальная и невербальная коммуникация как деятельность.

Работа с основной и дополнительной литературой по теме, выполнение упражнений

Продукты деятельности: Представление результатов в форме письменных ответов на вопросы, тетрадь с упражнениями

4. Культурно-антропологическое описание межкультурной коммуникации

Работа с основной и дополнительной литературой по теме, выполнение упражнений

Продукты деятельности: Представление в виде устных презентаций, тетрадь с упражнениями

5. Прикладные аспекты теории межкультурной коммуникации.

Работа с основной и дополнительной литературой по теме, выполнение упражнений

Продукты деятельности: Представление в виде устных презентаций, тетрадь с упражнениями

Содержание самостоятельной работы по дисциплине на выбор студента:

1. Темы: Теория межкультурной коммуникации как направление культурных исследований. Коммуникация в семиотическом аспекте. Вербальная и невербальная коммуникация как деятельность.

Работа с основной и дополнительной литературой по теме, с Интернет-источниками.

Продукты деятельности: Доклад с презентацией

2. Темы: Культурно-антропологическое описание межкультурной коммуникации. Прикладные аспекты теории межкультурной коммуникации.

Работа с основной и дополнительной литературой по теме, выполнение перевода газетных статей с иностранного языка

Продукты деятельности: Текст перевода, комментариев к работе

5.3. Образовательные технологии

При организации изучения дисциплины будут использованы следующие образовательные технологии:

информационно-коммуникационные технологии, технология организации самостоятельной работы, технология рефлексивного обучения, технология модульного обучения, технология игрового обучения, технологии групповой дискуссии, интерактивные технологии, технология проблемного обучения, технология организации учебно-исследовательской деятельности, технология проектного обучения, технология развития критического мышления.

5.4. Текущий контроль, промежуточный контроль и промежуточная аттестация

Балльно-рейтинговая карта дисциплины оформлена как приложение к рабочей программе дисциплины.

Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине оформлен отдельным документом.

6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ

6.1. Рекомендуемая литература

6.1.1. Основная литература

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год
Л1.1	Н.М. Боголюбова, Ю.В. Николаева	Межкультурная коммуникация и международный культурный обмен: учебное пособие http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=209858	СПб. : Издательство «СПбКО», 2009

6.1.2. Дополнительная литература

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год
Л2.1	В.Г. Зинченко, В.Г. Зусман, З.И. Кирнозе	Межкультурная коммуникация: от системного подхода к синергетической парадигме: учебное пособие http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=79344	Москва : Издательство «Флинта», 2015

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год
Л2.2	Т.С. Самохина	Mind the Gap. От культуры к культуре: учебное пособие по межкультурной коммуникации: учебное пособие http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=471218	Москва : МПГУ, 2015
6.2 Перечень программного обеспечения			
- ABBYY Lingvo x6 Многоязычная Академическая версия (30 раб. мест)			
- Acrobat Reader DC			
- Dr.Web Desktop Security Suite, Dr.Web Server Security Suite			
- GIMP			
- Microsoft Office 2016 Professional Plus (Пакет программ Word, Excel, Access, PowerPoint, Outlook, OneNote, Publisher)			
- Microsoft Office 365 Pro Plus - subscription license (12 month) (Пакет программ Word, Excel, Access, PowerPoint, Outlook, OneNote, Publisher, Skype for Business, OneDrive, SharePoint Online)			
- Microsoft Windows 10 Education			
- Microsoft Windows 7/8.1 Professional			
- RINEL Lingvo v7.0			
- XnView			
- Архиватор 7-Zip			
- НордМастер 5.0, НордКлиент (16 рабочих мест)			
- Программная система для обнаружения текстовых заимствований в учебных и научных работах «Антиплагиат.ВУЗ»			
6.3 Перечень информационных справочных систем			
- Информационно-образовательная программа «Росметод»			
- СПС «ГАРАНТ-Аналитик»			
- СПС «Консультант-Плюс»			
- Elsevier (база данных «Freedom Collection» и коллекции электронных книг «Freedom Collection eBook collection», национальная подписка на полнотекстовые ресурсы)			
- SCOPUS издательства Elsevier			
- SpringerNature (национальная подписка на полнотекстовые ресурсы)			
- База данных международных индексов научного цитирования Web of Science			
- БД «Polpred.com. Обзор СМИ»			
- УИС РОССИЯ			
- ЭБС «E-LIBRARY.RU»			
- ЭБС «РУКОНТ» (Контекстум)			
- ЭБС «Университетская библиотека онлайн»			
- ЭБС «ЮРАЙТ» (Коллекция Легендарные книги)			
7. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)			
7.1	Наименование специального помещения: учебная аудитория для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского типа, индивидуальных консультаций, текущего контроля, промежуточной аттестации, помещение для самостоятельной работы, Учебная лаборатория-медiateка. Оснащенность: ПК-6шт., Принтер-1шт., МФУ-2шт., Телефон-1шт., Комплект учебной мебели		
7.2	Наименование специального помещения: помещение для самостоятельной работы, Читальный зал 026, Учебный корпус №10. Оснащенность: ПК-1шт., Принтер-1шт., Телефон-1шт., Письменный стол-4 шт., Парты-2 шт.		
8. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)			
<p>Методические рекомендации для студентов и преподавателей по организации изучения дисциплины.</p> <p>Студенты должны проявлять активность, самостоятельность, любознательность, демонстрировать умение вести поиск материала в электронных источниках, готовить выступления, составлять и совместно решать проблемные вопросы и задачи. Методические рекомендации для преподавателей по организации изучения дисциплины</p> <p>Преподаватель должен широко применять интерактивные формы усвоения дисциплины, вести занятия частично в диалоговом режиме, ставить проблемные вопросы, предлагать для анализа иллюстративный материал, давать практические задания и лингво-культурные задачи.</p> <p>Чтение курса обеспечивает внедрение системы управления качеством обучения за счет создания методических материалов нового поколения, выполняющих функцию управления познавательной деятельностью студентов; реализации новой парадигмы образования («вопрос студента – ответ преподавателя», «я учусь» вместо «меня учат»).</p>			

Балльно-рейтинговая карта дисциплины «Введение в теорию межкультурной коммуникации»

Курс 3 Семестр 5

Вид контроля		Минимальное количество баллов	Максимальное количество баллов
Модуль 1 Теория межкультурной коммуникации			
Текущий контроль по модулю:		12	25
1	Аудиторная работа	2	5
2	Самостоятельная работа (специальные обязательные формы)	5	10
3	Самостоятельная работа (специальные формы на выбор студента)	5	10
Контрольное мероприятие по модулю		2	5
Промежуточный контроль		14	30
Модуль 2. Практический аспект теории межкультурной коммуникации			
Текущий контроль по модулю:		40	65
1	Аудиторная работа	25	45
2	Самостоятельная работа (специальные обязательные формы)	7	10
3	Самостоятельная работа (специальные формы на выбор студента)	7	10
Контрольное мероприятие по модулю		3	5
Промежуточный контроль		42	70
Промежуточная аттестация		56	100

Вид контроля		Примеры заданий ¹ , критерии оценки и количество баллов	Темы для изучения и образовательные результаты
Модуль 1. Теория межкультурной коммуникации			
Текущий контроль по модулю			
1	Аудиторная работа – 5	Посещение лекций и участие в обсуждении теоретического материала (max – 5 баллов) <u>2 балла</u> – посещение не менее 50% лекций <u>3 балла</u> – посещение 60-80 % лекций, участие в интерактивных обсуждениях материала лекции <u>5 баллов</u> – посещение 90-100 % лекций, активное участие в интерактивных обсуждениях материала лекции	<u>Темы для изучения:</u> 1. Теория межкультурной коммуникации как направление культурных исследований. 2. Коммуникация в семиотическом аспекте. 3. Вербальная и невербальная коммуникация как деятельность. 4. Культурно-антропологическое описание межкультурной коммуникации. 5. Прикладные аспекты теории межкультурной коммуникации. <u>Основные образовательные результаты:</u> <u>Знает:</u> основные понятия, проблемы и базовую терминологию дисциплины. <u>Умеет:</u> грамотно выражать свои мысли, вести диалог с преподавателем <u>Владеет:</u> навыками обсуждения актуальных вопросов изучаемого курса

¹ Примеры заданий могут быть приведены в Методическом пособии (рекомендациях) по дисциплине. В этом случае дается указание на стр. и номер задания в пособии.

2	Самостоятельная работа (обязательные формы) - 10	<p>Конспектирование лекционного материала (max – 10 баллов) <u>5 баллов</u> – законспектировано не менее 50% лекционного материала <u>7 баллов</u> – законспектировано 60-80% лекционного материала <u>9-10 баллов</u> – законспектировано 85- 100 % лекционного материала</p>	<p><u>Темы для изучения:</u> 1. Теория межкультурной коммуникации как направление культурных исследований. 2. Коммуникация в семиотическом аспекте. 3. Вербальная и невербальная коммуникация как деятельность. 4. Культурно-антропологическое описание межкультурной коммуникации. 5. Прикладные аспекты теории межкультурной коммуникации. <u>Основные образовательные результаты:</u> Знает: основные принципы ведения конспекта Умеет: обобщать информацию и выражать ее в наиболее эффективном для себя виде Владеет: навыками, необходимыми для быстрого и грамотного конспектирования учебного материала</p>
3	Самостоятельная работа (на выбор) - 10	<p>Работа с основной и дополнительной литературой по теме, интернет источниками (max – 10 баллов) <u>5 баллов</u> – реплики, замечания, дополнения по обсуждаемым вопросам в ходе лекции <u>7 баллов</u> – содержательный ответ на один из вопросов преподавателя <u>9-10 баллов</u> – содержательные ответы по 2-3 обсуждаемым на лекциях проблемам</p>	<p><u>Темы для изучения:</u> 1. Теория межкультурной коммуникации как направление культурных исследований. 2. Коммуникация в семиотическом аспекте. 3. Вербальная и невербальная коммуникация как деятельность. 4. Культурно-антропологическое описание межкультурной коммуникации. 5. Прикладные аспекты теории межкультурной коммуникации. <u>Основные образовательные результаты:</u> Знает: ключевые понятия МКК Умеет: самостоятельно работать с учебным материалом Владеет: стратегиями работы с источниками информации различного вида</p>
Контрольное мероприятие по модулю - 5		<p>Коллоквиум (max – 5 баллов) <u>2 балла</u> – пассивное участие в обсуждении пройденных тем, удовлетворительное знание некоторых теоретических вопросов <u>3 балла</u> – участие в обсуждении пройденных тем, хорошее знание теории, проявление некоторых фоновых знаний, <u>5 баллов</u> – активное участие в обсуждении пройденных тем, отличное знание и понимание теоретического материала, глубокие фоновые знания</p>	<p><u>Темы для изучения:</u> 1. Теория межкультурной коммуникации как направление культурных исследований. 2. Коммуникация в семиотическом аспекте. 3. Вербальная и невербальная коммуникация как деятельность. 4. Культурно-антропологическое описание межкультурной коммуникации. 5. Прикладные аспекты теории межкультурной коммуникации. <u>Основные образовательные результаты:</u> Знает: понятия и термины МКК Умеет: четко и грамотно выражать свои мысли Владеет: необходимой для общения информацией о разных странах</p>
Промежуточный контроль			
Модуль 2. Практический аспект теории межкультурной коммуникации			
1. Аудиторная работа – 45 баллов	<p>1. Освещение теоретических вопросов курса, подготовка докладов и сообщений (max – 20 баллов) <u>10 баллов</u> - доклад соответствует выбранной теме, грамотно структурирован, выступление подготовлено <u>15 баллов</u> – доклад соответствует теме, грамотно структурирован, выступление хорошо подготовлено, продемонстрировано свободное владение материалом</p>	<p><u>Темы для изучения (на выбор):</u> 1. Теория межкультурной коммуникации как направление культурных исследований. 2. Коммуникация в семиотическом аспекте. 3. Вербальная и невербальная коммуникация как деятельность. 4. Культурно-антропологическое описание межкультурной коммуникации. 5. Прикладные аспекты теории межкультурной коммуникации. <u>Основные образовательные результаты:</u></p>	

	<p><u>20 баллов</u> - доклад соответствует теме, грамотно структурирован, выступление отлично подготовлено, продемонстрировано свободное владение материалом, представлено современное видение проблемы</p> <p>2. Подготовка презентаций (max – 20 баллов) 10 баллов – презентация выполнена посредственно: тема плохо раскрыта, дополнительный материал не привлечен 15 баллов – презентация выполнена хорошо: тема раскрыта, использовано достаточное количество дополнительного материала 20 баллов – презентация выполнена отлично: тема раскрыта полностью, привлечен богатый дополнительный материал</p> <p>3. Участие в обсуждении докладов и презентаций (max – 5 баллов) <u>5 баллов</u> – активное участие, грамотно сформулированные вопросы</p>	<p><u>Знает:</u> основные положения доклада, проявляет интерес к выбранной теме <u>Умеет:</u> грамотно подавать подготовленный материал <u>Владеет:</u> навыками публичного выступления</p> <p><u>Темы для изучения (на выбор):</u> 1. Теория межкультурной коммуникации как направление культурных исследований. 2. Коммуникация в семиотическом аспекте. 3. Вербальная и невербальная коммуникация как деятельность. 4. Культурно-антропологическое описание межкультурной коммуникации. 5. Прикладные аспекты теории межкультурной коммуникации. <u>Основные образовательные результаты:</u> <u>Знает:</u> особенности работы с презентациями <u>Умеет:</u> грамотно подавать подготовленный материал с использованием современных технологий <u>Владеет:</u> навыками публичного выступления</p> <p><u>Темы для изучения:</u> 1. Теория межкультурной коммуникации как направление культурных исследований. 2. Коммуникация в семиотическом аспекте. 3. Вербальная и невербальная коммуникация как деятельность. 4. Культурно-антропологическое описание межкультурной коммуникации. 5. Прикладные аспекты теории межкультурной коммуникации. <u>Основные образовательные результаты:</u> <u>Знает:</u> базовую терминологию и ключевые понятия МКК <u>Умеет:</u> грамотно и четко формулировать вопросы <u>Владеет:</u> навыками ведения дискуссии</p>
<p>2. Самостоятельная работа (обязательные формы) – 10</p>	<p>Выполнение заданий на базе изученного материала (max – 10 баллов) <u>7 баллов</u> – выполнено не менее 60% домашних упражнений <u>10 баллов</u> – выполнено не менее 90% домашних упражнений</p>	<p><u>Темы для изучения:</u> 1. Теория межкультурной коммуникации как направление культурных исследований. 2. Коммуникация в семиотическом аспекте. 3. Вербальная и невербальная коммуникация как деятельность. 4. Культурно-антропологическое описание межкультурной коммуникации. 5. Прикладные аспекты теории межкультурной коммуникации. <u>Основные образовательные результаты:</u> <u>Знает:</u> этнокультурные стереотипы, присущие разным культурам, особенности поведения представителей различных культур <u>Умеет:</u> использовать языковые средства в соответствии со спецификой коммуникативной ситуации <u>Владеет:</u> методикой анализа лингвокультурных явлений</p>
<p>3. Самостоятельная работа (формы по выбору) – 10</p>	<p>Выполнение перевода газетных статей с иностранного языка</p>	<p><u>Темы для изучения:</u> The way Russia is seen abroad Immigrants and emigrants Different cultures-different eating habits.</p>

	<p><u>7 баллов</u> – переводы выполнены хорошо: содержание статей передано верно, особенности публицистического стиля учтены, имеются неточности и недочёты</p> <p><u>10 баллов</u> - переводы выполнены отлично: содержание статей передано верно, особенности публицистического стиля учтены, текст перевода полностью соответствует оригиналу, проявлены глубокие фоновые знания, применен творческий подход к выполнению задания</p>	<p><u>Основные образовательные результаты:</u> <u>Знает:</u> особенности перевода публицистических текстов <u>Умеет:</u> использовать языковые средства и клише, присущие данному стилю <u>Владеет:</u> навыками письменного перевода</p>
Контрольное мероприятие по модулю – 5	<p>Эссе на тему: <i>Tolerant: to be or not to be?</i></p> <p>3 балла – тема раскрыта не полностью, формат эссе не соблюден, имеются грамматические, орфографические или стилистические ошибки</p> <p>5 баллов – тема раскрыта, формат соблюден, проявлены глубокие фоновые знания и интерес, ошибки незначительны</p>	<p><u>Темы для изучения:</u> <u>Tolerance in the modern world</u> <u>Основные образовательные результаты:</u> <u>Знает:</u> понятие толерантность <u>Умеет:</u> четко и грамотно излагать свои мысли в письменном виде <u>Владеет:</u> навыками написания эссе</p>
Промежуточный контроль		